

KURATORIUM OŚWIATY W LUBLINIE

ul. 3 Maja 6, 20-950 Lublin, skrytka pocztowa 146,
Centrala KO: 81-53-85-200, Sekretariat: 81-53-85-222, Fax Centrala: 81-53-85-265
www.kuratorium.lublin.pl e-mail: kurator@kuratorium.lublin.pl

PROTOKÓŁ KONTROLI WYPOCZYNKU WES.5553.55.2020.L

Podstawa prawna kontroli:

1. Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2019 r. poz. 1481 z późn. zm.) – zwana dalej u.o.s.o.
2. Ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 152) – zwana dalej u.o.p.z.p.n.t.s.
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wycieczek dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452).
4. Ustawa z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /art. 8a, ust. 5, pkt 2/ (Dz. U. z 2019 r. poz. 59 z późn. zm.).
5. Wytyczne GIS, MZ i MEN dla organizatorów wycieczek dzieci i młodzieży.

1. **Kontrola przeprowadzona w ramach sprawowanego nadzoru przez Kuratora Oświaty** na skutek: ~~bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia uczestników; otrzymanej skargi; wcześniej przeprowadzonej kontroli;~~ żadne z powyższych (*niepotrzebne skreślić*).

2. **Podmiot wnioskujący o kontrolę:** Lubelski Kurator Oświaty

3. **Kontrola przeprowadzona we współpracy z (*niepotrzebne skreślić*):**

a) ~~Państwową Inspekcją Sanitarną;~~

b) ~~Komendą Powiatową (Miejską) Państwowej Straży Pożarnej;~~

e) ~~inne.....~~

4. **Data i forma powiadomienia o kontroli:** rozmowa telefoniczna w dniu 16.07.2020 r. z kierownikiem wycieczki, (*nie dotyczy w przypadku bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia uczestników; otrzymanej skargi; wcześniej przeprowadzonej kontroli*)

5. Zakres kontroli:

Organizacja wycieczki letniej na terenie województwa lubelskiego zgodnie z przepisami prawa

I. Informacje podstawowe:

1.	Nr zgłoszenia do bazy wycieczki	9835/POD/L-2020	
2.	Termin wycieczki	od: 12.07.2020 r.	do: 19.07.2020 r.
3.	Organizator wycieczki (<i>nazwa lub imię i nazwisko</i>)	Biuro Podróży TRAVEL-WEEK [REDACTED]	
	Adres siedziby lub adres zamieszkania organizatora, tel.	ul. Dębinowa 4 35-317 Rzeszów tel. [REDACTED]	
4.	Lokalizacja wycieczki (<i>Nazwa i adres</i>)	Ośrodek Wycieczkowy ALMATUR ul. Turystyczna 10E 23 – 300 Janów Lubelski	
5.	Miejsce kontroli (<i>Nazwa i adres</i>)	Ośrodek Wycieczkowy ALMATUR ul. Turystyczna 10E 23 – 300 Janów Lubelski	

K50/17
[Signature]

6.	Wypoczynek	<input checked="" type="checkbox"/> wyjazd poza miejsce zamieszkania <input type="checkbox"/> w miejscu zamieszkania (np. półkolonia)	
7.	Data rozpoczęcia czynności kontrolnych	17 lipca 2020 r.	
	Data zakończenia czynności kontrolnych	17 lipca 2020 r.	
8.	Kierownik wypoczynku	Imię i nazwisko	██████████
		Adres zamieszkania/telefon	ul. ██████████ 35-317 Rzeszów tel. ██████████
9.	Kontrolujący	Imię i nazwisko	Jerzy Surma Na podstawie art. 92m ust. 6 i 7 u.o.s.o. oświadczam, że istnieją /nie istnieją* okoliczności uzasadniające wyłączenie mnie z udziału w kontroli oraz które mogą wywołać wątpliwość co do mojej bezstronności (*niepotrzebne skreślić) STARSZY WIZYTATOR <i>mgr Jerzy Surma</i> 17.07.2020 r. data i podpis przeprowadzającego kontrolę
		Stanowisko służbowe	Starszy wizytator
		Komórka org. KO	Kuratorium Oświaty w Lublinie
		Nr upoważnienia	Nr 2/2020 z dnia 02.01.2020 r.
	Kontrolujący	Imię i nazwisko	Beata Wójcik Na podstawie art. 92m ust. 6 i 7 u.o.s.o. oświadczam, że istnieją /nie istnieją* okoliczności uzasadniające wyłączenie mnie z udziału w kontroli oraz które mogą wywołać wątpliwość co do mojej bezstronności (*niepotrzebne skreślić) WIZYTATOR <i>mgr Beata Wójcik</i> 17.07.2020 r. data i podpis przeprowadzającego kontrolę
		Stanowisko służbowe	Wizytator
		Komórka org. KO	Kuratorium Oświaty w Lublinie
		Nr upoważnienia	Nr 5/2020 z dnia 25.06.2020 r.

2



10.	Sfinansowanie/dofinansowanie wycieczki ze środków publicznych	<input type="checkbox"/> MEN
		<input type="checkbox"/> KO jakie?
	 <input type="checkbox"/> inne jakie?
	 <input checked="" type="checkbox"/> brak dofinansowania ze środków publicznych

II. Informacje dotyczące zapewnienia bezpieczeństwa uczestników wycieczki:

- Opinia Komendy Powiatowej (Miejskiej) Państwowej Straży Pożarnej: TAK NIE
(**UWAGA: wypełnić tylko w przypadku niezarejestrowanego wycieczki**)
- Organizator opracował procedury zapobiegawcze związane z epidemią koronawirusa:**
 TAK NIE
- Organizator zapewnił przeszkolenie kadry wycieczki w zakresie obowiązujących procedur:** TAK NIE
- Czy organizator dokonał zmian okoliczności objętych zgłoszeniem:** TAK NIE
 - Jeśli TAK, czy zmiany te zgłoszone zostały w Kuratorium Oświaty: TAK NIE
 - Kierownik lub osoba upoważniona oświadcza, że nie posiada informacji o dokonaniu zmian okoliczności objętych zgłoszeniem przez organizatora: TAK

Uwaga: Zmiana zgłoszenia objęła jedynie zwiększoną liczbę dzieci

III. Opis ustalonego stanu faktycznego:

- Łączna liczba uczestników wycieczki: 37, /zgodnie z Wytycznymi GIS, MZ, MEN/**
 - powyżej 10 roku życia: 31
 - do 10 roku życia: 6
 - niepełnosprawnych lub przewlekle chorych: 0
- Liczba grup: 3**
- Liczba wychowawców: 3**
Zgodność danych w pkt 1-3 z:
 Formularzem zgłoszenia
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia
 brak zgodności
Zakres niezgodności:
Nie zgłoszono zwiększonej liczby wychowawców
- Liczba kart kwalifikacyjnych uczestników: 37**
Ocena zgodności karty kwalifikacyjnej ze wzorem /art. 92k u.o.s.o. i §7 rozporządzenia/
Karty kwalifikacyjne są zgodne ze wzorem do rozporządzenia.
- Organizator posiada pisemne oświadczenia rodziców/pełnoletniego uczestnika o tym, że uczestnicy:**
 - są zdrowi w dniu wyjazdu, nie mieli infekcji oraz objawów chorobowych sugerujących chorobę zakaźną: TAK NIE NIE WSZYSTKIE
 - nie zamieszkiwali z osobą przebywającą na kwarantannie i nie miały kontaktu z osobą podejrzaną o zakażenie w okresie 14 dni przed rozpoczęciem wycieczki, co stwierdza się na podstawie oświadczenia rodziców dziecka, prawnych opiekunów lub pełnoletniego uczestnika wycieczki: TAK NIE NIE WSZYSTKIE
- Kadra wycieczki – spełnia warunki, o których mowa w art. 92p u.o.s.o.:**
 - Kierownik wycieczki** - spełnia warunki, o których mowa w art. 92p ust. 1 i 3-5 u.o.s.o. oraz w art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:
 TAK NIE
 - Zgodność danych w pkt 6a z:
 Formularzem zgłoszenia
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia

3
KW


brak zgodności

Zakres niezgodności:

Przedłożono dokumentację potwierdzającą spełnienie warunków TAK NIE*

*jeżeli NIE, to dlaczego:

Brak informacji z Rejestru Sprawców Przepęstw na Tle Seksualnym w odniesieniu do kierownika wypoczynku.

Lp.	Należy wybrać odpowiednie i zaznaczyć X	
1.	Zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego lub-pisemne oświadczenie o niekaralności kierownika	
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepęstw na Tle Seksualnym	
3.	Kurs na kierownika wypoczynku + co najmniej średnie wykształcenie + potwierdzone co najmniej trzyletnie doświadczenie w wykonywaniu zadań dydaktyczno -wychowawczych lub opiekuńczo-wychowawczych, uzyskane w ciągu ostatnich 15 lat	
4.	Kurs na kierownika wypoczynku + instruktor harcerski nieposiadający średniego wykształcenia w stopniu co najmniej przewodnika, jeśli wypoczynek organizowany jest przez organizację harcerską	
5.	Osoba zajmująca stanowisko kierownicze w szkole/placówce (należy podać szkołę lub placówkę)	
6.	Co najmniej średnie wykształcenie + czynny instruktor harcerski w stopniu co najmniej podharcemistrza (jeśli organizatorem nie jest organizacja harcerska)	
7.	Nauczyciel + kurs kierownika wypoczynku	X

c) **Wychowawcy spełniają warunki, o których mowa w art. 92p ust. 2, 3 i 6 u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:**

TAK NIE NIE WSZYSCY

d) **Zgodność danych w pkt 6c z:**

Formularzem zgłoszenia

ze zmienionym Formularzem zgłoszenia

brak zgodności

Zakres niezgodności:

Przedłożono dokumenty potwierdzające posiadanie kwalifikacji: TAK NIE*

*jeżeli NIE, to dlaczego:

Brak informacji z Rejestru Sprawców Przepęstw na Tle Seksualnym w odniesieniu do wychowawców wypoczynku. Ponadto kierownik oświadczył, że w odniesieniu do wychowawcy pani ██████████ złożyła oświadczenie o niekaralności, gdyż przy zatrudnieniu w Urzędzie Gminy Cieszanów złożyła zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego.

Lp.	Należy wybrać odpowiednie i wpisać liczbę	Liczba
1.	Zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego	
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepęstw na Tle Seksualnym	
3.	Pisemne oświadczenie o spełnieniu warunków niekaralności	3
4.	Nauczyciel	2
5.	Trener i instruktor sportu – jeśli uprawnienia wydane było przed sierpniem 2013 r.	

6.	Kurs na wychowawcę wycieczki +18 lat +co najmniej średnie wykształcenie	1
7.	Instruktor harcerski w stopniu co najmniej przewodnika bez co najmniej średniego wykształcenia, jeśli wycieczka jest organizowana przez organizację harcerską	
8.	Instruktor harcerski w stopniu co najmniej przewodnika + co najmniej średnie wykształcenie jeśli wycieczka nie jest organizowana przez organizację harcerską	

- e) Pozostała kadra wycieczki - liczba ogółem: 0
f) Pozostała kadra wycieczki spełnia warunki, o których mowa w art. 92c ust.1 pkt.2 lit. b u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:
 TAK NIE NIE WSZYSCY

Zgodność danych w pkt 6f z:

- Formularzem zgłoszenia
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia
 brak zgodności

Uwaga:

Nie dotyczy

Przedłożono dokumenty potwierdzające spełnianie warunków: TAK NIE*
*jeżeli NIE, to dlaczego

Należy wpisać liczbę		tak/liczba	nie/liczba
1.	Ukończone 18 lat, co najmniej średnie wykształcenie, wiedza, doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizowanych zajęć		
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepięstw na Tle Seksualnym		

7. Sposób zapewnienia dostępu do opieki medycznej (art. 92c ust. 2 pkt 3 u.o.s.o.):

- znajomość danych teleadresowych, godzin przyjęć oraz zakresu świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych – zapewnienie szybkiego kontaktu z lekarzem w sytuacji wystąpienia objawów chorobowych.
 umowa z lekarzem/pielęgniarką/ratownikiem medycznym – zapewnienie szybkiego kontaktu z lekarzem w sytuacji wystąpienia objawów chorobowych.

8. Sposób realizacji Wytycznych GIS, MZ i MEN dla organizatorów wycieczki dzieci i młodzieży:

- zapewnienie dostępu do termometru.
 regularny pomiar temperatury uczestnikom wycieczki i kadrze wycieczki.
 zapewnienie pomieszczenia umożliwiającego natychmiastowe odizolowanie uczestnika lub kadry wycieczki, u której wystąpiły objawy chorobowe.

9. Sposób zapewnienia bezpiecznego korzystania z wyznaczonego obszaru wodnego (art.92c ust. 2 pkt 6 u.o.s.o) (jeżeli dotyczy):

Kąpielisko nad Zalewem Janowskim. Organizator zapewnia opiekę wychowawców i ratownika podczas korzystania z kąpieliska.

10. Sposób zapewnienia bezpiecznego przebywania w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich (art.92c ust. 2 pkt 7 u.o.s.o) (jeżeli dotyczy):

Nie dotyczy

11. Dokumentacja i czynności potwierdzające realizację obowiązków kierownika wycieczki (§ 5 ust. 1 rozporządzenia) :

5

L.p.	Rodzaj dokumentacji	TAK	NIE
1.	Program wypoczynku	X	
1a	Zgodność z obowiązującymi <i>Wytocznymi GIS, MZ, MEN</i>	X	
2.	Plany pracy grup	X	
3.	Rozkład dnia podczas wypoczynku	X	
4.	Zakresy czynności wychowawców wypoczynku oraz innych pracowników (trenerów, instruktorów sportu, rekreacji ruchowej, animacji kulturalno-oświatowej, lektorów języka, innych osób prowadzących zajęcia podczas wypoczynku)	X	
5.	Dokumentacja świadcząca o kontroli wykonywania obowiązków przez pracowników oraz sprawuje nadzór nad przestrzeganiem regulaminów i programu wypoczynku	X	
6.	Regulaminy opracowane odpowiednio z uwzględnieniem specyfiki wypoczynku oraz wymogami sanitarnymi i obowiązującymi <i>Wytocznymi GIS, MZ, MEN</i> Wykaz regulaminów: 1. Regulamin obozu. 2. Regulamin spływu kajakowego 3. Regulamin poruszania się po drogach 4. Regulamin kąpeli	X	
7.	Dzienniki zajęć zgodne ze wzorem z rozporządzenia MEN	X	
8.	Dokumentacja świadcząca o zapewnieniu uczestnikom zróżnicowanej diety	X	
9.	Dokumentacja wypadków uczestników:		-
	- informacje o udzielonej pomocy medycznej		-
	- sposób powiadomienia podmiotów ustawowych		-
	- protokoły powypadkowe		-

Uwagi do tabeli pkt 1-9

Pkt. 9 nie dotyczy

12. Liczba wypadków podczas wypoczynku: 0

Sposób przeprowadzenia postępowania powypadkowego (art. 92l u.o.s.o.) (jeżeli dotyczy):

.....

.....

13. Działania i dokumenty potwierdzające realizację obowiązków wychowawcy (§ 5 ust. 2 rozporządzenia) :

l.p.		TAK	NIE
1.	Zapoznał się z kartami kwalifikacyjnymi uczestników	X	
2.	Prowadzi dziennik zajęć realizowanych podczas wypoczynku	X	
3.	Realizuje i dokumentuje przyjęty plan pracy z grupą	X	
4.	Organizuje i dokumentuje zajęcia zgodnie z rozkładem dnia i <i>Wytocznymi GIS, MZ, MEN</i>	X	
5.	Zapoznał uczestników z regulaminami obowiązującymi podczas wypoczynku w tym w zakresie bezpieczeństwa i higieny	X	

Uwagi do tabeli pkt 1-5

14. Opis warunków lokalowych (w tym: liczba dzieci w pokojach, dostęp do łazienek i wc, liczba sal do zajęć, świetlica, infrastruktura sportowa, inne):

6
K5


Kolonie odbywają się w Ośrodku Wypoczynkowym ALMATUR w Janowie Lubelskim. Uczestnicy są zakwaterowani w 8 domkach w pokojach 1,2 i 3-osobowych. Wyposażenie pokoi standardowe: łóżko, szafy, szafki nocne, biurka, krzesła. Zaplecze rekreacyjno-sportowe: boisko do piłki siatkowej plażowej, boisko do piłki nożnej, wypożyczalnia rowerów.

Zgodność z wymogami sanitarnymi i obowiązującymi wytycznymi GIS, MZ, MEN	TAK	NIE
--	-----	-----

Zakres niezgodności:

Opis wyposażenia pozostającego do dyspozycji uczestników wypoczynku (w tym: pomoce, urządzenia, przybory i materiały do zajęć, inne):

Do dyspozycji uczestników są: stoły do tenisa stołowego, piłkarzyki, piłki, gry planszowe, rowery, badminton, sprzęt multimedialny, sprzęt nagłaśniający oraz materiały papiernicze i plastyczne.

Zgodność z wymogami sanitarnymi i obowiązującymi wytycznymi GIS, MZ, MEN	TAK	NIE
--	-----	-----

Zakres niezgodności:

IV. Uwagi i spostrzeżenia w zakresie nieprawidłowości:

1. Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości (art. 92m ust. 11 pkt 9 u.o.s.o.):

1) Brak aktualnych informacji z Rejestru Sprawców Przepływów na Tle Seksualnym w odniesieniu do kierownika wypoczynku i wychowawców.

2. Imiona, nazwiska i funkcje osób odpowiedzialnych za nieprawidłowości (art. 92m ust. 11 pkt 10 u.o.s.o.):

Ad. 1) Organizator wypoczynku: Biuro Podróży TRAVEL-WEEK [REDACTED]

3. Wydane zalecenia i termin ich realizacji pod rygorem zakończenia prowadzenia wypoczynku (art. 92n ust. 1 u.o.s.o.).

1. Zobowiązuje się organizatora wypoczynku do uzyskania informacji z Rejestru Sprawców Przepływów na Tle Seksualnym w odniesieniu do Kierownika wypoczynku i wychowawców zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 152) - termin wykonania zalecenia: 18 lipca 2020 r. godz. 15.30.

O wykonaniu zaleceń organizator wypoczynku winien poinformować Kuratorium Oświaty w Lublinie w drogą mailową na adres: wypoczynek@kuratorium.lublin.pl

7
15
[Signature]

Klauzula informacyjna

Informuję, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana Danych Osobowych jest Lubelski Kurator Oświaty z siedzibą przy ul. 3 Maja 6, 20-078 Lublin (e-mail: kuratorium@kuratorium.lublin.pl), zwany dalej Administratorem;
- 2) dane osobowe są gromadzone i przetwarzane w Kuratorium Oświaty w Lublinie w celu stosownej rejestracji Pani/Pana sprawy a następnie celem jej załatwienia w ramach posiadanych przez Administratora kompetencji i sprawowanej przez niego władzy publicznej, w tym wypełnienia ciężącego na nim obowiązku prawnego, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) lub lit. e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. tzw. RODO;
- 3) podanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne w celu załatwienia Pani/Pana sprawy, przy czym jest ono - obowiązkowe – jeśli konieczność ta wynika z odrębnych przepisów prawa, bądź
- 4) posiada Pani/Pan prawo do:
 - żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych,
 - wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres wymagany przepisami prawa;
- 6) w przypadku pytań i wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych kontaktować należy się z Inspektorem Ochrony Danych w sprawie danych osobowych: e-mail: iod@kuratorium.lublin.pl

Organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona w ciągu 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do Lubelskiego Kuratora Oświaty pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli. Organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona ma prawo do odmowy podpisania protokołu.

17 07 2020
Janów Lubelski

(miejsowość, data i podpis
organizatora wycieczki
lub kierownika wycieczki
albo osoby upoważnionej)

WIZYTATOR

mgr Beata Wójcik

Janów Lubelski

(miejsowość, data i podpis
osoby przeprowadzającej kontrolę)

STARSZY WIZYTATOR

mgr Jerzy Surma

17.07.2020

Kontrolowany odmówił podpisania protokołu:	TAK	NIE
--	------------	------------

Poświadczam odbiór protokołu kontroli:

17.07.2020 Janów Lubelski

Data i podpis organizatora wycieczki
lub kierownika wycieczki albo osoby upoważnionej

Kurator Oświaty